

Instituciones Rectoras



Círculo de Mecenazgo

Patrocinador Institucional



Entidades Protectoras



Benefactor



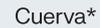
Patrocinadores Principales



Patrocinadores



Colaboradores Principales



Socios Colaboradores

Artistas, Intérpretes o Ejecutantes
Fulgencio Spa-Agricultura
Fundación AguaGranada

El legado andalusí
El Jardín de Hammam
Perform in Spain

Metropolitan Youth Symphony
Coca-Cola

El Festival cuenta con la colaboración de
Amigos del Festival, Canal Sur, RNE-Radio Clásica y Mezzo

www.granadafestival.org

Tus Especialistas en Apple

Cerca, a solo un Clic.



Puedes comprar online y recogerlo en tu tienda más cercana: Alhóndiga • Serrallo Plaza • Nevada Shopping • Almería • Castellón • Caleido • Ciudad Real • Ceuta • Córdoba • Fuengirola • Huelva Jaén • Jerez • Lagoh • Málaga • Marbella • Murcia • Nervión • Plaza Norte 2 • Retiro • Zielo



Rossellimac.es



73 Festival de Granada

Música de cámara

Schubert esencial

Viernes 5 de julio de 2024, 21.30 h
Patio de los Mármoles (Hospital Real)

Konstantin Krimmel barítono
Daniel Heide piano



Konstantin Krimmel barítono
Daniel Heide piano

Schwanengesang (El canto del cisne)

Franz Schubert (1797-1828)

Textos de Ludwig Rellstab
(De *Schwanengesang* D 957. 1828)

Liebesbotschaft (Mensaje de amor)
Frühlingssehnsucht (Anhelo primaveral)
Ständchen (Serenata)
Abschied (Despedida)
In der Ferne (A lo lejos)
Aufenthalt (Lugar de reposo)
Kriegers Ahnung (Presentimiento del guerrero)

Textos de Johann Gabriel Seidl

Am Fenster, D 878 (En la ventana. 1826)
Bei Dir allein, D 866 nº 2 (A solas contigo. 1828)
Das Zügglocklein, D 871 (Doblan las campanas. 1826)
Die Taubenpost, D 957 (El correo de palomas)

Textos de Heinrich Heine
(De *Schwanengesang*)

Das Fischermädchen (La joven pescadora)
Am Meer (Junto al mar)
Ihr Bild (Su imagen)
Die Stadt (La ciudad)
Der Doppelgänger (El doble)
Der Atlas (El Atlas)

Concierto emitido en directo por RNE-Radio Clásica y
en diferido por la UER (Unión Europea de Radiodifusión)

Biografías



Schubert se muere

«Cuando Schubert estaba aún viviendo en casa de Schober [...] vi que tenía el *Buch der Lieder* de Heine, que me interesó muchísimo; se lo pedí y me lo dejó, diciendo que en cualquier caso ya no lo necesitaba más [...]. Todas las canciones de Heine que aparecieron en *Schwanengesang* están contenidas en este libro, [y] los lugares en los que se encuentran están indicados por hojas con las esquinas dobladas, algo que hizo probablemente el propio Schubert». Son palabras extraídas de las memorias del cantante Karl von Schönstein. Ludwig Rellstab, autor de las siete primeras canciones que integran el ciclo, dejó escrito en su autobiografía, *Aus meinem Leben*, que en la primavera de 1825 había entregado varios poemas a Beethoven para que les pusiera música. Éste había empezado a trabajar en algunos de ellos y llegó a realizar diversas anotaciones a lápiz, pero el compositor, sintiéndose enfermo, decidió entregárselos a Schubert. El siempre poco fiable Anton Schindler, sin embargo, sostiene que fue él quien le dio los poemas a Schubert tras la muerte de Beethoven, aunque sí corrobora el hecho de la existencia de anotaciones a lápiz debidas al músico de Bonn. Uno de los mejores conocedores de la producción schubertiana, su catalogador y principal documentalista, Otto Erich Deutsch, ha apuntado a su vez que «es más que posible que ambas [...] historias sean falsas y que Schubert encontrara los poemas de Rellstab a los que puso música en la colección de este último de 1827 [*Gedichte von Ludwig Rellstab*]». En la versión final del manuscrito autógrafo, al contrario de lo que sucede en *Die schöne Müllerin* y en *Winterreise*, las canciones aparecen sin numerar y sin ningún tipo de encabezamiento. Una fecha («Agosto 1828») al comienzo de la primera canción es el único indicio de datación con el que contamos.

De una carta que el propio Schubert envió a Heinrich Probst, el editor de Leipzig, parece deducirse de manera contundente, no obstante, que el compositor no había concebido sus trece canciones como una colección o, al menos, que los dos grupos de canciones constituían entidades independientes: «He puesto música a varias canciones de Heine de Hamburgo», leemos, «que gustaron extraordinariamente aquí [...]. Si se diera el caso de que algunas de estas composiciones le convinieran, hágamelo saber». Una y otra colección de *Lieder* quedaron finalmente inéditas en vida del músico y, al igual que varias de sus últimas composiciones, verían finalmente la luz en la imprenta del editor vienés Tobias Haslinger. Fue él, sin duda, quien le puso por su cuenta y riesgo el atractivo título de *Schwanengesang* (Canto del cisne) y quien decidió incluir también una nueva canción, fechada en 1828 y muy probablemente la última que salió de la pluma de su autor: *Die Taubenpost*. Con ella entra en escena un nuevo poeta, Johann Gabriel Seidl, circunstancia que han aprovechado Konstantin Krimmel y Daniel Heide para, con buen criterio, crear una suerte de paréntesis entre los dos bloques de canciones compuestas a partir de los poemas de Rellstab y de Heine, dos entidades perfectamente autónomas y reveladoras de dos facetas muy diferentes de un Schubert ya cara a cara frente a la muerte. Las campanas de *Das Zügglocklein* parecen doblar, de hecho, por él mismo (como las de John Donne evocadas por Hemingway) y la espectral escena retratada en *Der Doppelgänger*, con ese grito desgarrado cuando la luna muestra a la persona poética su “propia figura”, es, a su manera, una semilla cargada de futuro que acabaría hallando un terreno fértil donde crecer y florecer en los *Lieder* de Robert Schumann, que encontró en Heinrich Heine al mismo cómplice que ayudó a Franz Schubert en su despedida de todo y de todos.

Luis Gago

Notas al programa y traducciones de los poemas proyectadas en los sobretítulos